



BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

ADMINISTRADOR JUAN NEIRA

COMISION DIRECTIVA

Presidente Honorario, don A. Paredes Rey

PRESIDENTE	Don Francisco Lalin	BIBLIOTECARIO	Don Franc. Besada Marés
VICE	» David Pajarino	VOCALES	» Lino Pérez
SECRETARIO	» Alejandro Novoa	»	» Benito Iglesias
VICE	» David Tesouro	»	» Ramón Lorenzo Otero
TESORERO	» Raimundo Fernández	»	» José Resua
VICE	» Benito Fontan	»	» Francisco Maquieira

JURADO

PRESIDENTE	Don Abelardo Alvarez
SECRETARIO	» Eloy M. Prieto
VOCALES	» José Lalin
»	» Manuel Golán
»	» José Cerdá

REVISADORES DE CUENTAS

Don	José Otero
»	Juan Neira
»	Santiago Collazo
»	Carlos Peluffo
»	Florencio Santolaria

CONSERVATORIO DE MUSICA

PRESIDENTE D. Luis Rodriguez, SECRETARIO D. Amaro Giura, TESORERO D. Antonio Cafferata
 VOCALES: Don Feliciano M. Culler y Don Pedro Duran

MAESTRO DIRECTOR: Don Humberto Miguez Rua

PROFESORAS AUXILIARES: Pastora Paredes y Josefa Lalin

GERENTE: Don Carlos Sitoula — CONSERJE COBRADOR: Don Manuel Varela Cardama

Nuestras Fiestas

El día 27 del actual tuvo lugar la función y baile social en la que tomaron parte el cuadro cómico-lírico de la sociedad bajo la dirección escénica del joven Ildefonso B. Paredes, y musical del aplaudido maestro don Humberto Miguez Rua con el siguiente programa que publicamos para dejar constancia en nuestro Boletín.

1.º—Ouverture por la orquesta.

2.º—El aplaudido juguete cómico-lírico, un acto y en verso, letra de don Eduardo Jackson Cortés y don José Jackson Veyán,

música del maestro Nieto, que lleva por título "Los Baturros".

REPARTO—Perica, Sra. Golobardas; Elena, Sra. E. Zubirana; Perico Sr. F. Villanova; El Baron, Sr. I. B. Paredes; Francisco, A. Paredes; Antonio, L. Varela.

3.º—«Alborada», de Veiga por la orquesta.

4.º—El chistoso juguete cómico, en un acto y en prosa, original de Gonzalo Cantó, titulado "El Asistente del Coronel"

REPARTO—Victoria, señora Golobardas; Herrero (asistente), señor I. B. Paredes; don Severo (coronel), señor F. Villanova; Manuel (teniente), señor A. Paredes; Rubio (comandante), señor P. Martínez.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

146 — RECONQUISTA — 148

Sucursales: { en Flores: Calle SUD-AMÉRICA 36
 en Avellaneda, Avenida Gral. Mitre esq. Chacabuco

Capital autorizado \$ 5.0000.00 c/l.

Capital realizado \$ 3.000.000 c/l.

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente hasta \$ 50.000.....	\$ m/n	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días.....	» »	2	»
» » » 60 »	» »	3	»
» » » 90 »	» »	4	»
» » » 180 »	» »	4	1/2 »
» » » 1 año	» »	5	»
» » » 2 años	» »	5	1/2 »
» » » 3 »	» »	6	»
» » » 4 »	» »	6	1/2 »
En Caja de Ahorros despues de 60 dias, desde \$ 10 c/l hasta 10.000		4	1/2 »

COBRA

Por adelantos y descuentosConvencional
 Por administrar propiedades.....Tarifa módica
 El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 1º. de Abril 1908.

ANTONIO PORTO

GERENTE

5.º—«Aires Nacionales», por la orquesta.

6.º—El gracioso juguete cómico-lírico, en un acto y en verso, letra de José Jackson Veyán, música del maestro Fernández Caballero, titulado: «Chateaux Margaux».

REPARTO—Angelita, señora Golobardas; doña Laura, señora E. Zubirana; José, señor I. B. Paredes; Manuel, señor A. Paredes; el Barón, señor F. Villanova.

Gran baile familiar.

El día indicado á las ocho y media p. m. dió comienzo la función con un crecido número de familias que llenaban, casi por completo, el espacioso salón teatro del CENTRO GALLEGO.

Las tres obras indicadas en el programa han sido desempeñadas con una corrección esmeradísima, confundándose á los aficionados que forman el cuadro social con verdaderos artistas.

Decir cual de ellos estuvo mejor en sus respectivos papeles es tarea un tanto difícil para el cronista. El distinguido público manifestaba constantemente su grata satisfacción con prolongados y estruendosos aplausos, exigiendo la repetición, á cada momento, de muchos números de las obras puestas en escena.

La orquesta, de primer orden, ejecutó magistralmente el preludeo del «Anillo de Hierro», «La Alborada», de Veiga, arreglada por el maestro director Sr. Humberto Miguez Rua para orquesta y armonium, con solos de violoncello y «Aires Nacionales», del maestro Sr. Enrique Astengo, cosechando nutridísimos aplausos.

Mucho ha llamado la atención del público ver en la orquesta pequeños alumnos de nuestro Conservatorio de música, ejecutando difíciles solos de violoncello y otros tocando el violín como si fuesen profesores en el arte.

Hemos oído en los entre actos conversar á varias familias, comentando con la mayor satisfacción el desempeño de las obras; es opinión general que el CENTRO GALLEGO con tan buen elemento que cuenta debía organizar una serie de fiestas á donde las familias puedan concurrir siquiera dos veces por mes.

El baile, como siempre, animadísimo hasta las cinco de la madrugada del domingo, que las familias empezaron á desfilarse con el grato recuerdo de tan animada velada.

Por nuestra parte enviamos las más cariñosas felicitaciones al maestro Sr. Miguez, á

los entusiastas asociados que forman el cuadro, á las señoras Golobardas y Zubirana y al simpático baturro Villanova.



ALTRUISMO

Con motivo de la gran función de gala que verificóse con brillante éxito el día 11 de Febrero ppdo. en el salón teatro Roma, organizada por el Centro Gallego de Avellaneda.
[Para el Boletín Oficial del mismo]

Si existen en la vida momentos en los que con mayor intensidad se exterioriza sincero el sentimiento humano infiltrado en todos los pueblos y hombres por vínculos de sangre sin distinción de clases ni creencias, aquellos serán sin duda cuando vemos desaparecer por fenómenos que producen el devastamiento, pueblos y ciudades, tronchando vidas que lleváronse consigo triunfos hermosos que en las floraciones de sus desarrollos, esparcieron luces de vital importancia para el futuro del Universo entero.

Messina. Reggio. No existen. Murieron al implacable mandato de la parca inexorable, que tendió sus negras alas sobre aquellos dos brillantes de la corona de Italia.—Hoy tan solo ruinas quedan. Nada más. Es triste.

Centenares de hogares aniquilados. Seres inocentes que inconscientes del suceso claman. Del silencio interrumpido á intervalos por nuevas desmembraciones de edificios y del eco apagado que nace al chocar contra la tierra surge y repercute desgarrador y lúgubre el grito de unánime protesta que mezclado con clamores descompuestos de miles y miles de seres, encarna el más potente anatema hacia el origen de la terrible hecatombe.

He ahí vidas agostadas en la plenitud de sus fuerzas!

Cabezas canas más blancas que la nieve que bordeando vá el Tiber que instantes antes contemplando contentos el hogar, pués que era fruto de sus desvelos, descansaban la última jornada de la vida sintiéndose felices, doblegáronse al peso de la muerte! Que despertar! Es horrible. Es injusto. Es el sarcasmo de esa vida misma!

Aquellos gritos justos de tantas víctimas debieron hallar eco en los sentimientos de sus semejantes. Y lo hallaron... ¿Quién no abrió las puertas de su corazón á tales la-

Corralón de Maderas y Fierros

Postes, Varillas Alambres, Torniquetas, Puertas, Ventanas; Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado, Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

Cerdá & Damonte

VIEYTES 1991 y LAVADERO 62 - Bs. Aires

Unión Telefónica 253, Barracas

Zapatería y Boteria "Los Dos Amigos"
de LOJO Y ANTELO

Gran surtido de calzado de todas clases, especialidad en calzado sobre medida

Pavón 599 esq. Rossetti 698, Piñeyro
Sucursal: Pavón 1647 y La Mosca
AVELLANEDA

GRANJA LA MARIA
PARTIDO DE QUILMES. - LA PLATA
Estaciones Conchitas é I. Correa

GOÑI Hnos.

Venta permanente de reproductores raza Durhan Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabañas de Irlanda, Iotes de vaquillonas Durham de la misma raza. Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena.

LECHERIAS EN BARRACAS AL SUD.
Avenida General Mitre, 327 y 329

CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACEN

DE

José Lalin Hnos.

—
Suarez 102

—
Montes de Oca y Aldáz
AVELLANEDA

mentos hijos todos de la tan terrible como *in promptu* desgracia? ¿Quién no sintió conmoverse la fibra del sentimentalismo ante la ingrata nueva y quién dudó un instante en ayudar según sus fuerzas á la reparación de tanto infortunio? Nadie! Era lógico. Era Altruista... Y por ley Divina una obligación!

Por esto es, que al enterarme con placer de la sublime cooperación desinteresadamente prestada por el simpático CENTRO GALLEGO de Avellaneda en pró de una ayuda para los infortunados sobrevivientes de la catástrofe que enlutara á la hermosa Italia conmoviendo por su magnitud al universo entero, me he sentido impulsado á expresar de esta humilde pero elocuente manera mi satisfacción y admiración por la gran función de gala á beneficio de las víctimas del terremoto de Sicilia y Calabria, organizada por la colectividad mencionada en la que contribuyeron á que alcanzara el brillo que coronó tan plausible obra varios vecinos de la localidad.

¡Qué hermoso es fortalecer espíritus caídos!

...Quién sabe! Si los suaves arpegios de la orquesta que con tanto acierto actuó en dicha función dirigida por el aplaudido maestro y director D. Humberto Miguez Rua, traspasando el Oceano no llegaron hasta aquellas regiones desoladas deshojando alientos como la música nueva de un resurgimiento á la vida de aquellas infelices víctimas!

La ayuda mútua tonifica los pueblos y templa los espíritus forjándolos fuertes en la desgracia!

Dichosos aquellos que posean tales creencias! La vida es bella y encierra grandiosos atractivos. Si estos los buscamos en el bien. De lo contrario nada es... El hombre menos...

ALFREDO NAJURIETA

En Piñero 12/3/1909

Cruzando el Atlántico

Impresiones al vuelo

(CONTINUACIÓN)

Día 28.—Pasé gran parte de la mañana dando lecciones de español á la bella rusita, de que atrás me he ocupado.

He de confesar ingenuamente que no dejé

de sentirme muy halagado con la pasión inspirada á dicha joven; porque he observado que gran parte de los pasajeros jóvenes é igualmente de los tripulantes del barco eran admiradores suyos y procuraban, por todos los medios, captarse sus simpatías. Daba no poco realce á mi triunfo la circunstancia de comprender ella—aunque imperfectamente—el alemán y de ser varios los alemanes que la requebraban.

El resto de la mañana lo pasé mirando al mar y respirando la fresca brisa con que aquella nos brindaba. Me acompañaba Arturo, entreteniéndonos en animada charla acerca de la monotonía del paisaje, limitado siempre,—no obstante las doce millas que avanzábamos por hora—por el mismo horizonte... ¡Siempre el mismo azul oscuro, salpicado de blancos rizos!... ¡Siempre las mismas ondulaciones, mas ó menos acentuadas!... ¡Siempre ansiando vanamente coronar una cumbre que se mantiene á igual distancia de nosotros, ó mejor dicho, se renueva incesantemente apareciendo siempre á distancia igual!

El día transcurrió sin novedad.—Acompañado del ilustrado belga—de que dejó hecha mención, pasé un buen rato, observando un crecido grupo de corpulentos golfines, que danzaban á muy corta distancia de la nave; y, por la noche, organizóse un animado baile en que tomé parte.

No sin estrechar antes la mano de mi apasionada, me retiré á descansar, cuando aún la algazara reinaba sobre cubierta.

Día 29. Dejóse sentir en todo este día un calor sofocante, siendo la brisa imperceptible, efecto sin duda de nuestra proximidad á la línea del Ecuador. He notado, al llegar sobre cubierta, la falta de uno de los toros que formaban parte de las provisiones, y al poco rato vile pendiente de una robusta escalera del palo de mesana, haciéndome recordar las espléndidas hecatombes que ofrecían á sus dioses los antiguos griegos, para obtener su favor. Sin desconocer que sus sacrificios eran una aberración, he pensado que de ser propicio el de aquel toro al Hacedor del mundo, se lo ofrecería con toda mi alma para alcanzar el retorno á mi encantadora y siempre querida Galicia.

A las ocho y veinte a. m. divisamos en lontananza un hermoso vapor que navegaba con rumbo opuesto al que nosotros traíamos. Contemplámosle Arturo y yo hasta perderle de vista, pasando un buen rato de charla hasta la hora de almorzar.

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

Despacho nocturno

BARRACAS AL SUD

ALMACEN Y FIAMBRERIA

“EL ANTIGUO PESCADOR”

de Jesús Areal

Esta casa acaba de recibir una gran partida de chorizos y jamones de Monforte, así como vinos del Rivero blanco y tinto.

CASA ESPECIAL EN ARTÍCULOS GENUINAMENTE ESPAÑOLES

Pescados y mariscos frescos de la ría de Vigo—Se reciben dos veces por mes

BUEN ORDEN 1101 — Ventas por Mayor y Menor — BUENOS AIRES

EL LICEO

Gran Bazar de Calzado

POR MAYOR Y MENOR

de PEDRO ROCA

Avisamos á nuestra numerosa clientela que hemos recibido directamente de **Norte América** un espléndido surtido de **Calzado Boscal-Cabretilla**, etc., de la acreditado marca **AUTOMOVIL**.

Especialidad en calzado sobre medida, precios sin competencia.

219—AVENIDA MITRE—221

BARRACAS AL SUD

AV. MITRE 790

AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinado por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

El resto del día pasó sin incidente digno de mención. Subimos, á la hora del crepúsculo, al puente de popa, donde hemos podido respirar un aire fresco y agradable; viendo luego aparecer por vez primera, la plateada luna, cuyos pálidos destellos, reflejados en la movida superficie de las aguas, parecieronme más tristes que los que alumbraban las frondosas colinas que rodean mi pueblo natal.

Día 30.—La noche anterior, poco después de acostarnos, hemos sido incomodados por el ruido de tres ó cuatro tripulantes que, en unión de las rusas, apuraban sobre cubierta sendos vasos de cerveza. Prolongóse la juerga hasta las altas horas de la noche y el número de botellas vacías ascendía á doce ó catorce.

Confieso ingenuamente que, no sin algún sentimiento me enteré de que, en el número de los juerguistas, figuraba mi apasionada Mary. Hacía traición con esa conducta á la distinción y delicadeza de que la creíamos adornada, lo cual no dejaba de ser un desengaño, aunque no muy amargo por no ser grande el interés que me inspiraba.

Vino por la mañana, como de costumbre, á estrecharme la mano, siendo el apretón que cambié con ella menos afectuoso que los días anteriores. La sequedad con que correspondí á su saludo y la gravedad de mi continente, hicieronle comprender que estaba resentido; así que desapareció de nuestra compañía, yendo á reunirse con sus compatriotas. He observado que me miraba con frecuencia; pero no por eso depuse mi seriedad.

Pasé la tarde con el ilustrado y amable belga, señor Lebrión, de quien recibí útiles lecciones acerca de la vida y costumbres de la Argentina y otras, también interesantes, sobre diversos asuntos.

Al anochecer le preguntó la rusa el motivo de mi resentimiento y, al organizarse el baile, reunióse con nuestras compañeras de viaje, reflejando en el rostro una tristeza que me obligó á deponer mi actitud.

Por medio de la mímica, me enteré de que sus paisanas, celosas sin duda de la buena acogida que le dispensáramos á ella y amostazadas por la indiferencia que les mostrábamos, llegaron al extremo de amenazarla, si no las acompañaba.

Entre la penumbra que reinaba pude distinguir sus ojos arrasados de lágrimas y movido á compasión, he resuelto mostrarle aparente indiferencia para que su asiduidad en

acompañarnos disminuyese, sofocando de ese modo el conflicto.

Día 31.—Me esperaba, al llegar sobre cubierta, una agradable sorpresa.—Un amable madrileño, perteneciente á nuestra tertulia, entregóme un pez del tamaño de una sardina, cuyo pez había encontrado junto á un arcón que había á estribor, muerto sin duda á consecuencia de un choque contra el mismo.

No tardamos mucho en ver numerosas bandadas de esos peces voladores, habiendo deducido de su observación que su vuelo, aunque rápido, no puede ser muy extenso: elévanse muy poco sobre la superficie del agua y vuelven á sumergirse inmediatamente. Tienen, entre otras de tamaño ordinario, dos largas aletas á que deben esa especialidad de poder dejar unos instantes el líquido elemento.

Seguía el barco surcando las vastas latitudes del Atlántico, y mirando un rato, á solas, sus inquietas y azuladas ondas, he pensado en la prodigiosa variedad de animales que encierra su misterioso seno. Si pluguiese al cielo permitir que su fondo quedase al descubierto, ¡cuánto no tendría que admirar el naturalista, desde el monstruoso cetáceo de colosales dimensiones hasta el imperfecto molusco que vive vida caótica en sus ignotas profundidades!... ¡Qué grande es Dios!... ¡La obra de sus manos... qué admirable!

Mudo y soñoliento, descansaba en mi cómoda silla, después de almorzar, cuando llegó á mis oídos la voz de... ¡Tierra!

Corrí, restregándome los ojos, á la borda de babor y apenas si pude distinguir entre la densa bruma que las envolvía las altas y escarpadas cumbres de las islas de Cabo Verde.

Entró majestuosamente el «Santa Elena» por el estrecho que forman las de San Antón y San Vicente, pudiendo entonces—deshecha ya en girones la blanca niebla—alcanzar con la vista sus raros contornos.

En la base de una elevada cima de San Antón veíase un suntuoso faro y, á orillas del mar, una blanca casita de ignorado objeto... ¡eran los únicos indicios de que en el recinto de aquella isla hubiese tocado la planta del hombre!

Sus profundas cañadas y enhiestos picos, de agudas aristas, impresionáronme muy desagradablemente.

El paisaje de la isla de San Vicente es análogo al que ofrece la de San Antón.

Asentada en el límite de una grande ense-

La mejor agua de mesa ———
es el agua mineral natural

“LEREZ”

**Bicarbonatado - Sódico - Cloruradas - Fluorado - Líticas de los
manantiales PORREIRO Y ACEÑAS**

Premiadas en la Exposición Internacional de Higiene
de Madrid de 1907 con el

Gran Diploma de Honor de Medalla de Oro



**Su potencia radiactiva es de
10.000 voltios hora litros.**

Saludable,
Higiénica,
Estimulante,
Agradable.

Su consumo diario representa salud y vigor en las naturalezas
gastadas, en las personas de vida sedentaria y en las enfermedades del
Estómago, Hígado y Riñones.

En venta, en todas las buenas Confiterías, Cafés, Restaurants,
Hoteles, Bars, etc., etc.

DEPOSITO AL POR MAYOR:

CASIMIRO GOMEZ

Buen Orden 143 al 169

Buenos Aires

nada vese una pequeña ciudad, cuyos habitantes viven de la pesca, principalmente.

Sus áridas y riscosas montañas, pletóricas de carbón, ofrecen también á la vista del navegante dos solitarios faros, cuya contemplación me hizo recordar á Pepe Suarez, expatriado (¡pobre amigo mío!) en los olvidados islotes de la costa occidental del Incatán (México)... ¡A cuantos sacrificios obliga la lucha por la existencia!

Seguí con la vista, durante un rato, un vapor que navegaba con rumbo contrario al nuestro y miré por última vez las carboníferas islas de Cabo Verde.

A las 10 de la noche una luz lejana nos hizo comprender que un buque atravesaba nuestro horizonte. Hablamos hasta muy tarde Arturo, Matías y yo de nuestro incierto porvenir y acostámonos seguidamente... El calor era sofocante.

J. M.

Buenos Aires 24-3-909.

(Concluirá.)

ESCURSIÓN ARTÍSTICA

El jueves 18 del actual, día designado para efectuar la primera excursión artística con los alumnos de ambos sexos del Conservatorio de Música y cuyo programa hemos publicado en el número anterior, ha surgido un grave inconveniente que nos ha privado de su realización. Ya se habrán dado cuenta nuestros estimados lectores que ese inconveniente no ha sido otro, que la lluvia torrencial que desde las primeras horas de la mañana caía sin cesar.

Todo estaba preparado, hasta en los más insignificantes detalles, para que la excursión tuviese el resultado práctico que la ha inspirado; varias distinguidas señoras madres de las alumnas habían prometido acompañarnos ávidas de presenciar el acto que debía celebrarse en el pintoresco «Recreo Pasatiempo» á orillas del admirable arroyo Maciel, cedido galantemente por su propietario don Juan Demartini é hijo.

A las ocho de la mañana á pesar del tiempo tormentoso se hallaban en los salones de la Sociedad unos treinta alumnos de ambos sexos y distinguidas señoras que esperaban la resolución de la comisión respectiva la

que, en reunión especial resolvió celebrar la fiesta en el salón de actos públicos del Centro, telefoneando en el acto al «Recreo Pasatiempo» para que remitieran en un carro preparado convenientemente todas las vituallas preparadas al efecto.

A las nueve de la mañana el salón de actos públicos convertido en salón de estudios estaba ocupado por los siguientes alumnos:

Niñas: Pastora Paredes, Josefa Lalín, Josefina Imperatori, Nieves Ramirez, Dolinda Busso, Armanda Rom, María Pilar Sitoula, Rosita Santolaria, Elvira Toja, Angela Bartolucci, Ana María Gaete, Armanda Gaete, Carmen Marcovechio, Ana Scaricabaroni, Pastora Sitoula.

Niños: Alberto Paredes, Juan J. Montes de Oca, Héctor Montes de Oca, Manuel Miguez, Santiago Miguez, Juan Lacabe, Manuel Ciprés, Francisco Sitoula, Luís Santolaria, Raul Rom, Anibal Rom, Héctor Rom, Camilo Castro, Juan Rey, Aristóbulo Portella, Julio Bruno.

La tribuna especial estaba ocupada por las distinguidas damas doña Baldomera de la Serna de Montes de Oca, doña Angela de Imperatori, doña María de Rom y doña Rosa B. de Paredes Rey.

El Presidente Honorario, abrió el acto con un conceptuoso discurso, sobre los propósitos que desde su fundación persigue el CENTRO GALLEGO sosteniendo con su solo esfuerzo, las escuelas de instrucción y Conservatorio de Música, cuyos productos se empezaban á cosechar á pesar del poco tiempo que cuenta de existencia. Felicitó á los alumnos por su dedicación al estudio, haciendo ver los benéficos resultados que ello reporta á la juventud estudiosa. Felicitó igualmente al Maestro Director y profesores auxiliares por su celo y constante dedicación en esta obra altruista, y agradeció íntimamente á las distinguidas señoras y caballeros que venían á compartir de estos momentos para nosotros de grata expansión y en los cuales se pueden apreciar el grado de cultura musical de nuestros queridos y estudiosos alumnos.

Seguidamente el Maestro Director Sr. Humberto Miguez Rúa, dió su conferencia en la siguiente forma:

«Mis queridos discípulos: Al proponer á la Comisión del CENTRO GALLEGO de Avellana la primera excursión artística de alumnos de este Conservatorio de Música, lo hice bajo la plenísima convicción de que no solo os servirá de estímulo al estudio sino también

BORGARELLO & OBIGLIO

Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

Steingraeber

Römhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo
839

Rivadavia 838/46

Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.

AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.

que será una base de progreso para los que os dedicais al divino arte.

Sí queridísimos discípulos; la carrera del artista es como habreis notado en el curso de vuestros estudios muy escabrosa, está continuamente sembrada de escollos que solo con constancia y fé se pueden salvar. Yo veo que algunos estudiosos se atemorizan, otros desmayan y hasta quien cree que jamás podrá llegar á la meta de sus aspiraciones; opino que la forma de enseñanza puede salvar la mayoría de estas dificultades.

Alemania, Bélgica y Francia; las naciones que por hoy marchan á la cabeza del arte, han creado en todos los ramos del saber sus escuelas al aire libre; y aun que oficialmente no se hallan establecidas en los demás países, el hombre que de verdad desea ser virtuoso toma su paleta, libros, cuaderno de apuntes, y, apartado del bullicio de la gran ciudad, estudia y piensa las grandes obras con que la sabia naturaleza nos brinda.

¿Sabeis como compuso Rossini las célebres sinfonías del *Conte Ory y Guillermo Tell*? Pues durante una pesca y con los pies en el agua. El célebre compositor Carlos Gounod, prefería crear sus obras musicales durante viajaba; habiendo hecho páginas de verdadero valor artístico, y la mayoría de los grandes compositores toman sus apuntes ya de paseo ya bien en frondosas campiñas en donde el cadencioso trino de las aves, el suave aroma de las flores, el arrullo del agua, hacen olvidar al artista los azares de la vida, para pasar al papel las imágenes más sublimes de la creación.

Sois todavía muy niños y vuestros progresos son ya grandes. Estudiad; no abandoneis en ninguna ocasión el arte más bello de las artes, él no solo crea corazones sino que siguiendo el consejo de vuestros maestros os hará grandes entre los grandes. Con esto voy á dar comienzo á la primera conferencia, tratando en ella de un asunto de suma importancia y que la generalidad desconoce, sirviéndome para ello de los apuntes del Doctor W. Tello.

HIGIENE DEL CANTO

A través de los siglos y generaciones se dice que la voz humana ha perdido su carácter agudo, para volverse grave, y la tendencia que sigue es hacerse cada vez más nasal abusando del resonado nasal, y esto no tiene nada de particular, la mayoría de los maestros al enseñar el solfeo cantado á sus discí-

pulos, descuidan las principales reglas que debe observar todo principiante; como la laringe en los niños de ambos sexos es igual, la muda de voz suele efectuarse á los 14 años más ó menos cuando ya la mayoría tiene terminado sus cursos de solfeo y por lo tanto adquiridos defectos que siempre son difíciles sino imposibles de corregir.

La voz humana dice el insigne F. Pedrell «Es el más perfecto instrumento de música. El aparato vocal humano productor del sonido se compone de un canal, *traquea* que recibe el aire de los pulmones y funciona como un fuelle; el aire atraviesa el canal y llega á la abertura de la *glotis*, hendidura estrecha, cuyos bordes vibran como las laminillas de las lengüetas y producen las hondas sonoras.» «Los órganos de la voz son la *laringe*, la *glotis*, ó cuerdas vocales, la *traquea* ó porta viento, los pulmones depósito del aire, el *diatragma*, propulsor de la aspiración y de la espiración la *faringe* y la cavidad bucal resonadores á los cuales se debe añadir el *torax* (resonador de los sonidos graves y medios) y los sonos frontales (resonadores de los sonidos agudos.)» La voz posee dos registros. En los sonidos de pecho los bordes de la glotis vibran en su totalidad; en los sonidos llamados de falsete ó voz de cabeza, las lengüetas vocales solo vibran por sus bordes.»

Como veis el mecanismo que constituye la voz humana, es uno de los instrumentos más complicados, necesitando para cuidarlo una delicadeza extremada, hasta el punto de tener que ser el verdadero cantante un mártir que sacrifica su paladar y sus mayores goces, para poder conservar su voz en aras del arte.

Oid bien ahora lo que dice el Doctor W. Tello en sus apuntes «Higiene del canto.»

«Tenemos miles de alumnos de canto y sin un manual, un resumen de los conocimientos á que deben sujetarse para perfeccionar y no perder su voz. Esas pocas reglas que se encuentran en los cuadernos de canto no versan sobre la higiene del canto.

El canto es un buen ejercicio para alegrar el espíritu, desarrollar la capacidad respiratoria y se le emplea contra algunas hipocondrías, dispepsias y la predisposición á la tuberculosis.» Nuestro aparato vocal ya visteis como está formado. El profesor de canto al tomar un alumno debe hacerlo examinar de su garganta, nariz, oídos y pulmones porque si tiene, supongamos una respiración nasal

insuficiente, que le obligue á dormir con la boca entreabierta nunca cantará artísticamente.

En nuestros teatros es común oír malas voces debido á la fatiga prematura de la laringe ocasionada por una respiración defectuosa ó obstrucciones nasales, la hipertrofia de las glándulas ó catarros laríngeos.

La persona que canta no debe llevar en el cuello ó en la caja del cuerpo ninguna prenda de vestir que le impida la libertad de movimientos, de la respiración y circulación de la sangre, como corbatas, cuellos cerrados etc.

En la palabra la boca desempeña la principal función. Modela la materia prima que le da la laringe, el sonido, pronuncia las vocales, articula las palabras. Con el mismo sonido laríngeo, según como se acomode la boca, se pronuncian las vocales a, o, u.

En el canto la principal función la desempeña la laringe, siendo la boca uno de tantos resonadores.

La laringe, cuya inversión y la función de algunos de sus musculitos aún no son bien conocidos, es el instrumento más complicado y perfecto que conoce el hombre.

La respiración es una función capital para el orador y el cantor.

La respiración para el mantenimiento ordinario de la vida pasa desapercibida, sirve para oxigenar la sangre, absorbiendo más de 800 gramos de oxígeno al día. Mientras que la respiración para el cantante tiene que ser artística, amplia, silenciosa, regular, graduada, voluntaria, activa, especialmente la espiración, que será poderosa en la voz brillante, débil en el canto pianísimo y prolongado en las frases musicales de larga duración.

Para llegar á cantar bien es preciso acostumbrarse á hacer grandes y profundas respiraciones y no repetidas, cortas y superficiales.

El profesor dice á su discípulo: respire bajando el diafragma, deprimiendo el vientre y elevando las costillas; regule su inspiración con los músculos abdominales y del pecho y su espiración con la contracción de los laríngeos: respire por la nariz con la boca abierta ó por la boca y nariz á la vez fige su laringe; elévela, bájela gradualmente, déjela libre; tenga su cuello, su boca, el paladar y la faringe rígidos y tensos ó deje estas partes libres; cierre el labio superior, deprima la lengua, proyecte adelante su laringe y ponga rígido su velo del paladar; junte con la boca

cerrada antes de atacar el sonido y dando entonación nasal; diríjase el sonido hacia la bóveda de la boca, contra el paladar, contra los dientes superiores, hacia la cabeza, hacia la base del pecho, á los ojos: que la nota pueda partir por toda la cara. Pero todas estas órdenes no las podrá cumplir el alumno sin haber aprendido á hacer lo que se le manda mediante un ejercicio prolongado y bien dirigido para no adquirir malos hábitos y aprender pronto.

Una prolongada salva de aplausos coronó las últimas palabras del Maestro, siendo muy felicitado.

Después de media hora de azueto repartiéndose paquetes de bombones y masitas se abrió la clase de teoría musical, notas de oído y canto coral.

A las doce m. pasaron los alumnos en perfecta formación, y los invitados al salón contiguo donde había sido colocada convenientemente la mesa en forma triangular; el frente fué ocupado por las señoras que nos han honrado con su presencia y los miembros de la Comisión Especial.

El ala derecha, la ocuparon las niñas estando á la cabecera el señor Presidente Honorario, y el ala izquierda los varones presidida por el Maestro Director.

La animación y alegría que reinó durante el almuerzo, á la vez que la circunspección de nuestros pequeños discípulos es recordado con cariñoso afecto por todos los presentes.

Terminado el almuerzo á las 2 p. m., se improvisaron varios juegos de distracción para los alumnos, y á las tres menos cuarto, se reabrió la clase de lecciones al dictado, y teoría terminado lo cual se repartió á los alumnos dos hojas de papel de música para escribir una melodía tema libre de acuerdo y con sujeción al artículo 6.º del programa respectivo.

Veintidos composiciones han sido presentadas á la mesa en sus sobres cerrados y lacrados.

He aquí el orden de presentación y el lema de cada uno:

Número 1, Mi pensamiento; núm. 2, Mi primera impresión; núm. 3, Escala; núm. 4, Las primeras notas; núm. 5, Lección; núm. 6, Melancolía; núm. 7, Tristeza; núm. 8, Mi primer sueño de amor; núm. 9, Mi primer idea; núm. 10, Notas perdidas; núm. 11, Rico Tipo; núm. 12, Alegría; núm. 13, Melodía; núm. 14, Tristes; núm. 15, No me olvides;

núm. 16, Pensamiento; núm. 17, Mi felicidad; núm. 18, Mi primer estudio; núm. 19, Para tí; núm. 20, Mis ideas; núm. 21, Adios; núm. 22, Sentimiento.

A las cinco y media se pasó al salón comedor, saboreándose una rica merienda y renovándose las más entusiastas felicitaciones y pedidos de las personas invitadas y los mismos alumnos para que estos actos se repitan con frecuencia.

A pedido también de los alumnos se improvisó un baile infantil que duró hasta las siete p. m.

En el número próximo publicaremos el fallo del Jurado sobre las composiciones indicadas.

En nuestro carácter de cronista imparcial felicitamos á la Comisión Especial del Conservatorio, á la Comisión Directiva, al inteligente Maestro señor Miguez Rua, y á todas las personas que en una ú otra forma contribuyen á la realización de tan nobilísimos propósitos.

COMISION DIRECTIVA

Proyecto

Rebaja del número de inscripción de acuerdo al número de asociados con que cuente la Sociedad el día 25 de Abril del corriente año y á cuyo efecto se abrirá un nuevo Registro destinándose los anteriores al archivo general.

Como complemento á la anterior resolución, la Comisión Directiva en uso de sus facultades,

Acuerda:

Art. 1.º Todo aquel que haya sido socio y se halle al corriente en los libros sociales podrá volver á serlo con el mismo número que hubiera tenido en la fecha de su baja.

Art. 2.º Todo aquel que habiendo sido socio hubiese dejado de serlo por falta de pago en sus cuotas mensuales podrá serlo nuevamente abonando sus recibos anteriores á la fecha de su nueva inscripción como así mismo tendrá la obligación de tomar su correspondiente diploma con el número que le corresponda.

Art. 3.º Quedan excluidos de esta resolución todos los que habiendo pertenecido como socios hubiesen sido suspendidos en ese ca-

racter por resolución de las diferentes Comisiones Directivas de acuerdo con nuestros estatutos civiles.

Art. 4.º Los que deseen acogerse á la presente resolución deberán hacerlo antes del 25 de Abril de 1909, fecha en que se dará cumplimiento á la presente.

LA COMISIÓN

Banco de Galicia y Buenos Aires

En el número anterior prometimos informar á nuestros amables lectores de la marcha de la sucursal en Avellaneda del importante establecimiento bancario, con cuyo título encabezamos estas líneas; y hoy, en poder de mayores datos podemos abordar el tema con perfecto conocimiento de causa.

Dicha sucursal está establecida en tal forma y con personal técnico que puede responder cumplidamente á las necesidades siempre crecientes de Avellaneda, pues á mas de las operaciones bancarias corrientes, como depósitos, giros para todas las partes del mundo, descuentos de letras y pagarés etc., etc., cuenta con una sección especial dedicada á la cobranza de cuotas de terrenos, administración de propiedades, compra y venta de metálico, y venta de pasajes para Europa y Brasil.

Es asombroso el movimiento comercial que ha desarrollado dicha sucursal en el corto espacio de tiempo que lleva de instalada, y podemos afirmar sin temor de equivocarnos, que está llamada muy en breve, á ocupar en esta localidad un puesto de primera fila.

Este resultado no nos toma de sorpresa, porque conocíamos de antemano la amabilidad, discreción y competencia que caracteriza á su personal; factores que constituyen todo el secreto de su envidiable prosperidad.

Hemos de mencionar de paso la feliz resolución del Directorio al establecer que el Banco permanezca abierto los sábados y lunes, de 7 á 8 de la noche, acertada medida que viene á favorecer directamente á la clase obrera, que no dispone de tiempo suficiente durante las horas del día.

La Sucursal de Avellaneda, está pues en tren de franco progreso, y solo nos resta tributar nuestro caluroso aplauso á las autori-

dades del Banco de Galicia y Buenos Aires por tan feliz iniciativa llevada á término con tesón y acierto de que son capaces los nobles hijos de Galicia.

Felicítamos así mismo al señor Gerente de la sucursal don Pedro Sageras, al contador don Arturo M. Dausá y demás personal subalterno, quienes, por su esmerado trato y condiciones excepcionales se hicieron acreedores á las simpatías del público en general.

LA MOSCA

Pensando en el ruin puchero
y en otras varias cosillas,
preparo pluma, tintero
y un puñado de cuartillas;

en el sillón me acomodo,
luego en la mesa me encajo,
y, en fin, ya lo tengo todo
dispuesto para el trabajo...

¡Duro y terrible precepto
de la ley vieja y sagrada
que, como todos, yo acepto,
por más que me desagrada...!

El hombre estará orgulloso
cuando esa virtud ejerza,
más yo soy un virtuoso,
como quien dice, á la fuerza;
pues contra el rumbo homicida
de esas máximas extrañas,
quisiera pasar mi vida
pensando en las musarañas...

Pero, en fin... mientras reposa
mi esperanza en lo futuro,
voy á escribir cualquier cosa
que me saque del apuro.

¡Feliz el vate inspirado
que, sin ser del hambre presa,
puede escribir sosegado
sobre algo que le interesa!

¡Gloria al escritor que vale
y que está siempre en su centro
diciendo lo que le sale,
lo que le sale de adentro...!

Nosotros, á los que hostiga
la actualidad momentánea
—diosa que á cantar se obliga
la Prensa contemporánea—

y rápidos laboramos
sin meditar lo que hicimos,
y por vivir trabajamos,
y por trabajar vivimos,

somos—perdón si me escurro—
sin fé y sin ansias de gloria,
muy parecidos al burro
que saca agua de la noria...

Pero, en fin... cesé el lamento
y acaben las reflexiones...
¡Llegó otra vez el momento
de llenar los cangilones...!

Busco un asunto, una idea,
digámoslo así, servible,
y principio mi tarea
con un humor imposible...

Escribo, tacho, corrijo,
vuelvo á poner lo tachado,
me desespero, me aflijo,
me tranquilizo, me enfado;

y, como todos los días,
voy soltando con tristeza
las variadas tonterías
que saco de mi cabeza...

De pronto hiere mi oído,
perdiéndose en el ambiente,
la molestia del zumbido
de una mosca impertinente...

¿Pensará que me consuela
su épica trompa sonando...?
No sé. Lo cierto es que vuela
de aquí para allá zumbando...

Y en medio de este fastidio
que me inquieta y que me exalta,
yo la contemplo y la envidio,
¡pues tiene lo que me falta!

Sus alas para elevarse,
su trompa porque me enoje,
libertad para posarse
donde mejor se le antoje...

¡Quién como tu se elevara
siquiera un poco hácia el cielo,
y quién como tú volara,
por más que es poco tu vuelo...!

Más ¿qué es esto, picarilla?
La mosca, sin comprimirse,
dejó sobre una cuartilla
lo que no puede decirse.

Nada, un punto: su tarjeta,
clara expresión de su juicio...
¡La señal justa y discreta
de su aprecio por mi oficio!

Ve con Dios, mosca impolítica:
ni me ofendo ni me enfado
porque hayas hecho la crítica
de mi trabajo forzado.

GIL PARRADO

TEMAS EDUCACIONALES

De la formación del carácter del alumno

¿Cuáles son las inclinaciones que en cada estado de la vida se manifiesta con mayor intensidad y cuales serán los medios que debe emplear el maestro para modificar esos instintos y desarrollar los buenos para llegar á formar en cada alumno un ser altruista amante del progreso del pueblo donde vive?

El hombre como la humanidad pasa por diferentes estados.

Estos estados porque pasa el hombre son la infancia, la niñez, la juventud, la edad viril y la vejez.

Cada una de estas edades tiene sus diferencias tanto físicas como morales é intelectuales.

El niño al nacer trae cierto número de inclinaciones y rasgos heredados de sus ascendientes.

Estas inclinaciones son á su vez las que más adelante imprimen un carácter especial á los pensamientos y á la conducta del niño.

La educación de éste debe pues empezar desde la infancia, primero en el hogar por los padres, después en la escuela por el maestro. Y esta educación, que indudablemente es la más preciosa y la más necesaria, debe empezarse tan temprano como el niño entre en el período de la existencia, aprovechándose todo lo que pueda impresionar sus sentidos, bien en objetos visibles, ó en sonidos vocales que despiertan su curiosidad ejerciendo influjo en su educación.

Así, pues, la madre en el hogar y el maestro en la escuela, son los que deben arreglar los objetos para hacer desarrollar las facultades que en esa edad están aun dormidas.

Esas impresiones son las más importantes y la que requiere más preparación, porque muchas buenas inclinaciones de los niños pueden echarse á perder con una mala dirección dada en esta edad, mientras que las malas inclinaciones podrán refrenarse con una sabia dirección.

Una buena educación en la infancia deja en el niño un cúmulo de conocimientos que le ahorrarán mayores esfuerzos y tiempo en una edad más avanzada.

Solo una madre que conozca las evoluciones del ser humano, podrá dar una educación primaria verdadera y mejor que cualquier maestro, el que en cualquier caso solo está obligado á completar la educación del hogar; y sucede así por que una madre observa en todos los momentos á su niño desde sus primeras manifestaciones, pudiendo estudiarlo y comprenderlo.

La observación y el estudio que se ha hecho de los niños ha llegado á convencer que una de las causas principales de la mala conducta tanto en la niñez como en la edad madura, es y proviene de la educación viciada que recibe el niño en su infancia.

Según Froebel, para conducir al niño por el buen camino, la educación debe empezar y tratar de reformar sus inclinaciones cuando la mente está en estado mas plástico. Luego, más tarde, ó sea cuando se impone la edad madura, hay pocas probabilidades de hacer cambiar las inclinaciones que en no pocos casos son ya hábitos arraigados.

El niño pasa rápidamente de la infancia á la niñez, y es en este segundo estado ó período de vida que el crecimiento se fortalece, empezando con la modulación de la personalidad en el orden físico y también el desarrollo armónico de las fuerzas morales é intelectuales.

Después de ello, la tarea del maestro en esta edad es solamente dirigir su espíritu y su intelecto, teniendo especial cuidado de que las actividades naturales del niño tengan siempre oportunidad de manifestarse libremente en buen sentido.

Así, pues, son la infancia y la niñez los estados más importantes en la vida del hombre, y es en esos dos períodos que el niño adquiere todas sus buenas y malas tendencias, según sea la buena ó mala educación que recibe.

Al maestro toca entonces la tarea de estudiar y dirigir esas tendencias haciendo nacer una buena inclinación donde tenía origen una mala, haciendo refrenar ó reprimir esas malas tendencias por medios contrarios á ellas.

Estudiando así al niño, el maestro encuentra y dá con su vocación con respecto al trabajo que ha de hacer más tarde, dependiendo de esto una gran parte de las felicidades de sus vidas para poder llegar con ventaja y honor á magníficos éxitos.

CANTARES

Dam' un biquiño, Marica,
dam' un biquiño, meu sol,
pois si morro sin teu bico
jeu pr' o ceo non che vou!

Tí dices que vas pr' adiante,
eu tal cousa nunca vexo
tí dices que vas pr' adiante,
pr' adiante... ¡com' o cangrexo!

Moito lle quero a Tomasa
porque me lav' as cirolas
e m' as deixa tan cuquiñas
que mesmo parecen novas.

Garridos caraveliños,
cordas d' o meu corazón,
fadas que tolo me volven...
son as fillas de Padrón.

MANUEL NOVOA COSTOYA

(De Aires d' a Miña Terra)

CENTRO GALLEGO

MOVIMIENTO DE CAJA DURANTE EL TERCER

TRIMESTRE DE 1908-1909

INGRESOS

Nobre.	1	Saldo del anterior.		409.27
»	»	Alquiler del salón.	35.00	
»	7	» » »	75.00	
»	15	» » »	35.00	
»	»	F. Cutrin mensua- lidades hasta Di- ciembre de 1909.	12.00	
»	»	Producido del bu- fet, día 14.....	143.90	
»	21	Alquiler del salón.	75.00	
»	»	Mas del bufet, día 14.....	8.00	
»	»	413 recibos de Oc- tubre y atrasados	413.00	
»	»	Avisos del Boletín número 63.....	105.00	
»	28	Alquiler del salón.	75.00	976.90
Dbre.	1	Producto de la fun- ción de 14 de No- viembre á bene- ficio del maestro	572.50	
»	»	En caja por luz de dicha función ..	10.00	
»	»	Alq, salón día 22 de Noviembre..	35.00	

Dbre.	12	Alquiler salón....	75.00	
»	13	» »	35.00	
»	20	» »	35.00	
»	»	Producido del bu- fet, día 19.....	44.00	
»	24	Alquiler del salón.	42.00	
»	31	» » »	50.00	
»	»	418 recibos de No- viembre y atra- sados.....	418.00	1316.50
Enero	1	Alq. del salón....	45.00	
»	17	» » ».....	35.00	
»	23	» » ».....	75.00	
»	24	» » ».....	35.00	
»	31	» » ».....	35.00	
»	»	462 recibos de Di- ciembre y atra- sados.....	462.00	
»	»	F. Besada Marés sjuotas hasta Diciembre 1909.	12.00	
»	»	David Tesouro id. idem.....	12.00	
»	»	Carlos Peluffo idem idem.....	12.00	
»	»	José Otero Conde id. id.....	12.00	
»	»	Cesareo Pajariño id. id.....	12.00	
»	»	Antonio Romero id. id.....	12.00	
»	»	José M. Tovia id. idem.....	12.00	
»	»	E Breijo id id....	12.00	
»	»	F. Sourido id. id.	12.00	
»	»	Varios socios de Montevideo para correspondencia.	5.00	800.00
		Total.....		3502.67

EGRESOS

Nobre.	1	Maestrosueldo por Octubre.....	80.00
»	»	Carlos Sitoula id. idem.....	50.00
»	3	J. Tamburini, arre- glo de luces....	7.00
»	»	Bozzo, sje. mate- riales.....	4.80
»	»	«Nova Galicia», suscripción por Noviembre y Di- ciembre.....	1.00
»	»	Luz de Secretaría por Agosto.....	17.20
»	»	Id. salón id.....	49.00
»	»	Juan Rebagliatti, artículos de bufet	15.54
»	»	Emilio Gonzalez, servicio de id....	4.00
»	»	Lalín Hnos., artí- culos de id.....	171.58
»	»	F. Reinoso. Alqui- ler de la obra «Tempestad»...	15.00
»	»	Compra de estam- pillas fiscales...	1.00

durante el tercer trimestre vencido, en el actual ejercicio de 1908-1909, encontrándolo en un todo ajustado con sus respectivos comprobantes.

Avellaneda Febrero de 1909

José Otero, Florencio Santolaria, Juan Neira, Carlos Peluffo.

VARIAS

En la primera quincena del mes de Julio se inaugurará la Exposición Regional de Santiago de Compostela.

Correo de Galicia—A pesar de la evolución egoísta que por regla general es la característica actual en el orden de la vida en estos pueblos, donde impera el cosmopolitismo, existen empero espíritus fuertes, emprendedores, capaces de llevar su patriotismo y su amor entrañable por la tierra querida donde han nacido y donde descansan las venerandas cenizas de sus mayores, hasta el mas grande de los sacrificios.

Uno de esos seres privilegiados, es sin duda alguna nuestro compatriota y buen amigo el señor José R. Lence.

Hace un año, con un temple de espíritu á toda prueba, sin más apoyo que su vasta inteligencia, su patriotismo, y el cariño de sus amigos y paisanos, sacó á la luz pública el hoy importantísimo semanario regional «Correo de Galicia» con un programa valiente y decidido.

Un año de lucha tenaz y constante en la forma que dicha publicación ha vivido, sin salirse un ápice de los nobilísimos propósitos esbozados en su programa, constituye un gran triunfo; triunfo indiscutible, como es, haber conquistado con justicia, las simpatías de propios y extraños, y un puesto envidiable dentro de la prensa nacional.

Siga «Correo de Galicia» por la senda trazada; siga honrando dignamente el santo nombre de nuestra querida patria y consagrando sus energías á la meritísima obra de confraternidad hispano argentina, y así estamos convencidos, que el simpático «Correo de Galicia» alcanzará muy en breve al triunfo de sus más bellos y legítimos ideales.

Reciba nuestro amigo y paisano el señor Lence nuestra más cariñosa y sincera felicitación.

La Opinión—Este importantísimo semanario, que durante tres años ha visto la luz pública en esta ciudad con satisfacción del vecindario, ha suspendido su aparición por las causales que instruye la siguiente circular:

Avellaneda, Marzo de 1909.

Distinguido favorecedor:

Dificultades surgidas hace algun tiempo para la aparición regular de este semanario, que hace próximamente tres años vió la luz pública con programa definido y sin aspiraciones á ventajas pecuniarias y sí, ser útil á los intereses verdaderos del municipio, se ve obligado á suspender transitoriamente su aparición interin obtenga establecimiento tipográfico propio para imprimirlo ó en su defecto realizarlo donde escolle con menos dificultades que en la actualidad.

En mes de Febrero pasado no fué posible satisfacer las verdaderas aspiraciones de nuestros suscriptores en forma precisa y correcta, luego la mensualidad vencida está exenta del pago.

Saluda á usted con su consideración más distinguida,

NICOLÁS SILLES

La Verdad—Digno del mayor encomio es la iniciativa del semanario local «La Verdad» cuyo fundador propietario y director es nuestro estimado amigo señor Alfredo A. López, al instalar un consultorio jurídico gratuito, respondiendo así á las simpatías y protección que el público en general dispensa á tan interesante publicación, la que, si bien apenas cuenta un año escaso de existencia, ha hecho prodigios en su marcha periódica.

El consultorio jurídico quedará librado al servicio público, el 1.º de Abril próximo y funcionará todos los días hábiles de nueve á once de la mañana, á cargo del inteligente abogado doctor Rodolfo Moreno hijo, colaborando como agente judicial, nuestro muy querido amigo señor Feliciano M. Culler, persona estimadísima en Avellaneda, por su honorabilidad, celo y competencia en los asuntos que se le confían.

Para tener opción á las consultas gratuitas, y á las diligencias y solicitudes que se le encomienden para ante las autoridades en general de la provincia, tanto en el orden de los Poderes Ejecutivo, Legislativo, Judicial

les y Municipales, basta que los interesados se dirijan personalmente á la redacción de «La Verdad» donde se les munirá de la autorización gratuita correspondiente, á los fines beneficiosos y positivos que tan plausible iniciativa aportará al vecindario avellanense.

Nuestras entusiastas felicitaciones al simpático semanario «La Verdad» y á su inteligente y activo director señor Alfredo A. López.

Galicia—Hemos recibido el núm. 62 de la revista quincenal ilustrada que con tanto éxito se publica en la capital de España bajo la inteligente dirección de nuestro estimado compatriota don Basilio Alvarez y cuya lectura recomendamos á nuestros apreciables asociados.

He aquí el sumario correspondiente al número de 15 de Febrero último:

Texto: La quincena, por Basilio Alvarez.—El pasto de la infamia (cuento), por Vicente Casanova.—Consellos (de Higiene), por F. Tettamancy.—D. Manuel Murguía, por Prudencio Canitrot.—Una opinión, por Eloy Páramo.—Ramón Santamarina, por Juan del Monte.—Loitade, soneto de Ricardo Barros Pintos.—Notable conferencia, por Silvio.—La ordenanza en el amor, monólogo en verso, por Joaquín Arévalo.—Actualidad regional: Una industria en crisis, por Victoriano García Martí.—Crónica del Ferrol, por Joaquín.—Exposición de Santiago, por Santiago Carro.—De Nuestros Clásicos: O monte Medullo, por V. Lamas Carvajal.—Nuestro concurso de fotografías.—A nuestros abonados.—Correspondencia administrativa.—Tijere-teo: Curiosidades histórico-galaicas, por El Abate Lepe.

Fotografados: Idilio campesino, por Germán Lenzano.—Consellos (de Higiene), ilustración de Bello Piñeiro.—D. Manuel Murguía.—Almuerzo íntimo y banquete celebrado en Tournié y Fornos, respectivamente, en honor del Sr. Murguía, fotografías al magnesio por Ginés Acosta.—D. Ramón Santamarina.—Loitade, ilustración de Gerónimo Valle.—El Sr. Saralegui leyendo su conferencia en la Económica Matritense, por Ginés Acosta.—La Ordenanza en el amor, monos de Alejandro Rodríguez.

La Redacción y Administración en la calle Monte Esquinza 3, Madrid.

Aclaración—En la nómina de las familias que tomaron palco y concurrieron á la función teatral verificada por este Centro en el Teatro Roma el jueves once de Febrero último se hace figurar por error de imprenta el nombre del señor José E. Perez, en vez del buen amigo y entusiasta compatriota y asociado señor José B. Perez, domiciliado en la calle Pavón núm. 1237.

Queda subsanado el error, el que sabrá disculpar nuestro buen amigo.

Recomendamos—A nuestros estimados lectores que conozcan al señor José Alen, hijo de Manuel Alen Barreiro y María Dolores Salgueiro, naturales de la provincia de Pontevedra (Estrada), y radicado el primero en Buenos Aires desde hacen más de veinte años, en donde ejercía el oficio de pintor, quieran comunicarlo á la Secretaría de este Centro. Asuntos importantísimos para el señor José Alen, interesa este aviso cuya reproducción agradeceremos á los periódicos y revistas regionales de esta capital.

El anciano don Agustín Seara Hierro, domiciliado en Vigo, calle San Francisco número 29, nos escribe con lágrimas del más profundo dolor, para que averigüemos el paradero de su hija Agustina Seara Fernandez, natural de Orense, residente en la República Argentina y de la que no tiene noticias hacen doce años.

Rogamos á nombre de aquellos ancianos y cariñosos padres que sienten agotarse la vida sin tener noticias de su hija Agustina, lo mismo que de su hijo José, quieran nuestros amables lectores comunicarlo á esta Secretaría ó directamente al interesado las noticias que tengan de las personas buscadas.

Muy agradecidos por la reproducción de este aviso en los periódicos y revistas de la región.

Agradecimiento—Nuestro querido Presidente Honorario don Antonio Paredes Rey, nos pide hagamos presente por medio de estas líneas su mayor agradecimiento á todas las personas que en una ú otra forma se han interesado en espresarle sus condolencias por la sensible desgracia que vino á enlutar su hogar con motivo del fallecimiento de su señor padre.

Queda complacido nuestro querido amigo y entusiasta compatriota.

Donativos.—Con el mayor placer publicamos la nómina de las personas y objetos donados para el bazar rifa verificado en las últimas romerías gallegas.

Sres. Gonzalez, Medina y Carballeira, cincuenta trajes para niños de seis á diez años; Sres. López y Alvarez, dos monturas completas para niña y niño; Sres. Alvarez, Calvelo y Diaz, seis trajes para niño; Sres. García, Hermanos y Cía., veinticuatro latas de aceite Meritó; Destilería Cusinier, treinta y seis botellas muestras de licores surtidos; señor C. Berjer, cien botellitas ajeno, muestra, y cien pantallas; Sres. Pini, Hermanos y Cía., doscientos abanicos, doscientas banderitas y doce botellitas pinal; Sres. Alfredo Bonomi y Cía, doce almanaques Terracota, seis tirabuzones, tres bandejas niqueladas y seis latas de bizcochos; Sres. Daniel Bence y Cía., doce botellones fantasía, refrescos finos; Sr. Francisco Santos, una docena de pocillos para café; Sr. Cayetano Acinelli, dos paneras niqueladas; Sr. Diego Morales, un juego de te chinesco (tres piezas); Sr. Manuel García, una vinajera; Sr. Manuel Bouzada, una fuente de porcelana y un jarro fantasía; señor Manuel Pernas, una fuente enlozada y una lámpara; Srta. Amalia Camiña, ciento treinta cornetitas, seis copas de cristal, ocho pantallas, una lamparita, once coladores, dos baberos, una jarra de loza y dos búcaros de cristal; Sr. Antelo, doce espejitos con sus peines; Sr. Besada, una licorera con seis copas y un traje de niño; Sr. Bourgand, cincuenta rodicios de pluma Te Aguila y cincuenta pelotitas; Sr. José Benito Rodríguez, siete muñecas y seis pañuelos de bolsillo; Sr. José Lalín, cinco tarros de dulce, tres grandes y dos chicos, dos salerías de cristal, dos tarros de conserva «Capresficos», y seis botellas de agua de mesa; Sra. de D. José Lalín, seis trajes de niño, diez fagitas y doce jaboncitos de olor; Sr. David Pajariño, ocho espejitos y tres peines de aluminio; Bazar de la República, doce juguetes de niños; Bazar Europeo, doce chopos chiquitos de cristal.

A Galicia.—Nuestro querido amigo y consocio don Ramón Peña saldrá el 2 de Abril próximo del Puerto Madero en el vapor «Amazón». de la Mala Real Inglesa, con destino á Galicia en viaje de placer con su respetable esposa.

Deseámosles feliz viaje y una alegre esta-

día en aquella querida tierra de nuestras más caras afecciones.

Ultima hora.—Con atenta comunicación hemos recibido la Memoria que la Junta Directiva del importantísimo «Centro Gallego», de la Habana, presentó á la asamblea de asociados el día 7 de Febrero último correspondiente al ejercicio de 1908.

Es un libro notable por lo minucioso en los detalles de cada una de las múltiples secciones de que se compone aquella colosal sociedad cuyos registros alcanzaron el 31 de Diciembre último á 24.594 asociados.

En el número próximo nos ocuparemos con la debida atención que requiere este importantísimo centro hermano, honra de la colonia gallega en América.

NECROLOGÍA

El telégrafo ha comunicado el fallecimiento del gran filántropo gallego D. José García Barbón, hijo de Verín (Provincia de Orense) y radicado en la ciudad de Vigo, donde ha entregado el último resto de su laboriosa y altruista existencia.

He aquí como sintetiza nuestro estimado *Eco de Galicia* de Buenos Aires, la biografía del virtuoso extinto

GARCÍA BARBÓN

¿Quién fué? Fué tanto, tanto, que *El Eco de Galicia*, no acostumbrado á aplaudir ni á censurar sino con razón y justicia, se ha ocupado de él, hasta en la primera plana, donde ha aparecido su retrato, para honrarse, honrándolo. Con todo, la biografía del esclarecido hijo de Verín puede sintetizarse en pocas líneas. Jóven emigró á la Habana; trabajó, y cumpliendo esta ley ineludible, triunfó de la esclavitud de la penuria; pero, al redimirse, no cayó en el egoísmo; y esta es su más grande, luminosa victoria: en la capital de la isla de Cuba dejó recuerdo imborrable de sus bondades, como lo demuestra, por ejemplo, la *Sociedad de Beneficencia de Naturales de Galicia*, y, habiendo tornado á la patria, lo deja en edificios, algunos, como la escuela de Industrias, de Vigo, suntuosos. que no son sino altares por él elevados, ora á la caridad,

ora á la instrucción pública. Era de la raza de los Ventura de Figueroa, Daguada, Blanco de Lema y tantos otros ilustres bienhechores de Galicia, de la humanidad. Vaya con ellos García Barbón á gozar del premio que el Creador reserva á los hombres altruistas y de corazón sano, mientras que nosotros procuraremos esforzarnos por perpetuar su nombre en la tierra para que sea amado por el pueblo y sirva de ejemplo á los favorecidos por la fortuna.

El 25 del actual á consecuencia de una pulmonía complicada con un ataque al corazón ha dejado de existir en Madrid, el maestro compositor, una de las mas grandes glorias del arte español, don Ruperto Chapí.

El entierro del insigne maestro fué una verdadera manifestación de duelo como puede verse en el telegrama publicado por *El Diario Español*:

Madrid, 26 (9.15 p. m.)—El entierro del eminente maestro Ruperto Chapí celebrado hoy, fué solemnísimo.

El féretro fué colocado en una gran carroza, tirada por seis caballos guiados por palafreneros á la federica. Llevaban las cintas las mas notables personalidades del mundo artístico madrileño.

En la comitiva formaban parte todos los actores que trabajan en los teatros de esta corte, los socios de la Sociedad de Autores, numerosos periodistas y gente de letras y todos los amigos del extinto.

La orquesta del teatro Real y la orquesta Sinfónica de Madrid entonaron durante el recorrido que hizo la comitiva, marchas fúnebres y algunas composiciones solemnes del ilustre maestro.

La calle del Arenal estaba intransitable cuando pasó por ella el cortejo para desfilar ante la puerta del teatro Real. La muchedumbre se agolpaba interceptando el paso de la comitiva.

Cincuenta coronas cubrían por completo la carroza fúnebre é iban depositadas en los coches de respeto que la seguían.

Entre ellas las hay dedicadas por la Sociedad de Autores, por la Asociación de la Prensa, por las empresas teatrales, por los artistas líricos y por personalidades de todas clases.

Desfiló el cortejo por ante los teatros Apolo, Zarzuela y Real, estando todos los frentes cubiertos con colgaduras negras.

Las tiples de estos coliseos arrojaron sobre la carroza profusión de flores desde los balcones.

Las orquestas de los dos primeros teatros colocadas ante los pórticos, ejecutaron trozos de las partituras de Chapí, incorporándose luego al cortejo.

El cadáver fué enterrado en el panteon de la Sacramental de San Justo, llegando hasta el mismo cementerio todo el acompañamiento.

En el momento de dar tierra al cadáver se entonó por todas las orquestas una solemne página musical, rezándose despues un responso.

La orquesta Sinfónica de Madrid, que dirige el maestro Arbós, dará en uno de los teatros de esta corte una velada melódica en la que se ejecutarán las mas notables composiciones del ilustre muerto. Se destinarán los ingresos íntegros á beneficio de la familia del difunto.

Chistes y pensamientos

El suegro á su futuro yerno:

—Supongo que al casarse usted con mi hija sabrá apreciar en ella un corazón magnánimo y cariñoso.

—Si señor—contestó el novio—creo que mi novia ha heredado esas cualidades de su padre.

*
**

Entre el médico y el enfermo:

—¿Cómo se encuentra usted hoy?

—¡Ah doctor! Me encuentro tan mal que si me dijera usted que me había muerto no lo extrañaría.

*
**

—¿Quién es don Sabino?—preguntaba don Clemente.

—Un famoso sabio, un hombre superior.

—Entonces será muy rico.

—¡Ca!—no tiene dos reales.

—Pues entonces es un necio.

*
**

Dos casadas se encuentran en la calle y

después de examinarse mutuamente, dice la una:

—¿Cuánto te ha costado ese sombrero?

—Reñir anoche con mi marido. ¿Y á tí ese abrigo?

—Hacer las paces con el mío.

* * *

Dos individuos se detienen á leer un rótulo de una sociedad anónima.

—Oye—dice uno—¿qué es una sociedad anónima?

—¿Qué bruto eres! ¿No te lo está diciendo la palabra?

Sociedad anónima es una sociedad en la que suceden cosas que no tienen nombre.

* * *

—¿Quién inventaría la cuaresma? preguntaba Bicombe harto de comidas de viernes.

—¿Qué cosas preguntas!—le dice Piave—San Pedro.

¿No sabes que era pescador?

* * *

Un marquesito y un conde, gomosos de lo más fino de abonarse no sé á donde hablaban en el Casino.

Y otro, quizá por burlarse, dijo muy serio al más vano:

—Si trata usted de abonarse recomiendo á usted el guano.

* * *

En un teatro de provincias:

En el desenlace de un drama, la heroína debe morir de un pistoletazo.

Habiendo fallado el arma, la actriz, sin perturbarse exclama:

—¡Muero, primero víctima de la pólvora sin humo!

* * *

La marquesa recibe la visita de su médico:
—¿Cuánto le agradezco su visita doctor! hoy no le esperaba á usted.

—Es que me han llamado para el vecino de enfrente y me he dicho: voy á matar dos pájaros de un tiro.

* * *

Una mujer celosa examinando el libro de

cuentas de su marido, y hallando en él una partida que decía: Una camisa... veinte duros, exclamó:

—¿Supongo que estaría dentro la costurera!

* * *

Diálogo al vuelo:

—Mi desgracia consistió en no haber averiguado que mi mujer era indigna de mí, hasta cinco minutos antes de celebrarse el matrimonio. Es decir, cuando ya no había remedio.

—¿Cómo que no había remedio?

—¿Pues es claro! ¡Figúrate que había encargado una comida que me costaba un ojo de la cara!

* * *

En una estación del ferrocarril disputan acaloradamente dos maquinistas.

—¡Imbecil!

—¡Animal!

—¿Y tu quién eres?

—Soy Antonio, el maquinista del tren ascendente.

—Pues yo José, el del tren descendente.

—¡Está bien! ¡Maquinistas somos y en el camino nos encontramos!

* * *

—Yo—decía Gedeón—siempre tomo billetes de ida y vuelta, porque resulta mucho más económico.

—Eso te parecerá—replica su mujer—pero si ocurre un accidente en el ferrocarril y te mueres, has perdido el importe del regreso.

—Pues mira, no se me había ocurrido.

* * *

Confesándose Cipriano dijo contrito y confuso:

—De haber privado, me acuso á un hombre de ser cristiano.

—No entiendo tal embolismo, dijo el padre, ¿cómo fuè eso?

Y le respondió el confeso:

—Fuè... rompiéndole el bautismo.

* * *

Entre novios:

—¿Qué indiferente eres conmigo, Matilde!

—¿No lo creas!

— Dime al menos una palabra dulce.
— Pues... azúcar.

*
**

El héroe de una novela por entregas refiere lo siguiente á sus amigos:

«Recibí un pistoletazo en el pecho, y me libré de milagro. Si mi enemigo me llega á tocar tres líneas más arriba, en este momento os dirigiría la palabra un cadáver.

*
**

Un abogado decía á un cirujano no muy rico:

¿Cómo, con tu fortuna puedes continuar cortando piernas y brazos desde por la mañana hasta la noche? Supongo que no lo harás por interés, sino por amor á la ciencia.

—Te equivocas; lo hago por divertirme y pasar el rato.

*
**

En un tribunal.

El Presidente:

—Niega usted ser el asesino de la viuda de López?

El acusado:

—Sí, señor. La infeliz murió de un enfriamiento.

El Presidente:

—Conforme: pero fué usted el que se lo produjo.

*
**

En viernes de cuaresma:

—¿Se va usted, marqués?

Sí, condesa; ya es hora de comer.

—Pues bien, quédese usted á hacer penitencia conmigo.

—Gracias condesa. Preferería quedarme á pecar contra la abstinencia de carne.

*
**

En un colegio de religiosas, se presenta el padre de una novicia y pregunta por la superiora.

—¿Qué tal mi hija?

—Es muy buena y caritativa ¡Ah! Le aseguro á usted que no la educamos para la tierra.

—¿Qué!—exclama el padre—¿la van ustedes á dedicar á la marina?

De parto Antonia se hallaba, y era el trance tan cuitado, que su esposo acongojado é inquieto se lamentaba.

Ella al verlo así molesto por consolarle le dijo:

No te apures tanto, hijo, que no tienes culpa de esto.

*
**

Un sacristán que alumbraba al dar la Unción dejó caer cera derretida en las piernas del enfermo. Este abrió los ojos y exclamó:

—¡Rediez! ¿Qué hace usted?

—Le doy la Unción—dijo el cura

—Pues la trae usted abrasando—añadió el baturro.

*
**

Entra el médico en la habitación del enfermo y ve una botella de vino sobre la mesa de noche:

—Pero hombre, ¿no he dicho á usted que le prohibo beber vino puro?

—No le dosobedezco, doctor porque lo mezclo con aguardiente.

*
**

Un jorobado al médico:

—Doctor, ¿cree usted que me probará la bicicleta?

—¡Quién sabe! Tantas veces puede usted caer de espaldas, que se le puede modificar la chepa.

*
**

—Ambrosio toma seis duros y tráeme una butaca de fila primera para el teatro de la Comedia.

Vuelve el criado á las dos horas y dice á su amo:

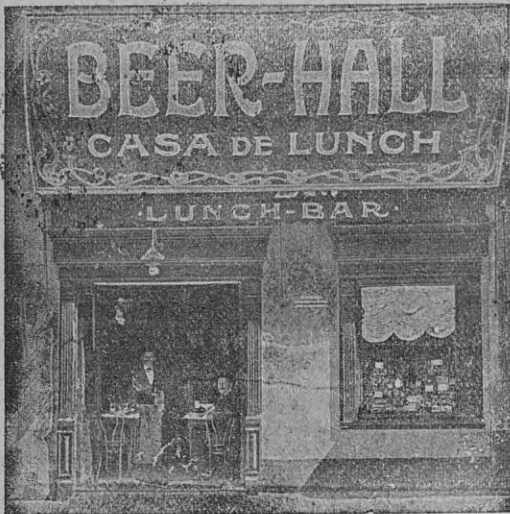
—Señorita; butacas de primera fila no encontré en almacén alguno; pero le traigo un buen sillón de brazos que le ha de gustar mucho.

*
**

En una feria:

Un individuo entra en un barracón donde se exhiben varios animales.

—¿Y la serpiente?—dice.—Hay anunciadas serpientes y no las veo.



CASA DE LUNCH
 "BEER-HALL"
 LUNCH BAR

Torres Hermanos

Casa recomendable para las personas que necesitan comer en el Centro.

RIVADAVIA 532

SUCURSAL EN MAR DEL PLATA
 HOTEL BAYONA

Avenida América

PRUDENCIO B. LAVISTA
ESCRIBANO PUBLICO

AVELLANEDA
 AVENIDA GENERAL MITRE 88
 U. Telef. 193 Barracas

CAPITAL FEDERAL
 Calle **SAN MARTIN 56**
 U. Telef. 986 Avenida

Establecimiento Gráfico

Librería = Papelería

ENCUADERNACIÓN

SELLOS DE GOMA

EQUIDAD :::::
 :::: EN LOS PRECIOS

PRONTITUD :::::
 ::::: Y CSMERO



JOAQUIN ESTRACH

Trabajos comerciales en colores

Especialidad en Tarjetas de Visita,

::: Gran surtido :::

Participaciones de Enlace, Menús,

en Cartulinas, Papeles, etc. etc.

Revistas, Folletos, Catálogos, etc.



HUMBERTO 1º 966

BUENOS AIRES